



Sega circolare a batteria
Sierra circular sin cable

cod. 53154



mod. CCS 20 L

Manuale istruzioni
Manual de instrucciones

ITALIANO (originale)
ESPAÑOL

Distribuzione  **FERRITALIA**  **PADOVA-ITALY**

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono fare infiammare la polvere o i gas.
- Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

SICUREZZA ELETTRICA

- La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.
- Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- Prima di accendere l'elettroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

- In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI

- Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettro utensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettro utensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- Non utilizzare mai elettro utensili con interruttori difettosi. Un elettro utensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettro utensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- Quando gli elettro utensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettro utensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettro utensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- Eseguire la manutenzione dell'elettro utensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inzeppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettro utensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettro utensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare origine a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettro utensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettro utensile.

INDICAZIONE DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI

PROCEDURE DI TAGLIO

- **PERICOLO:** Mai avvicinare le mani alla zona operativa e neppure alla lama di taglio. Utilizzare la seconda mano per afferrare l'impugnatura supplementare oppure la carcassa del motore. Tenendo la sega con entrambe le mani si evita che la lama di taglio possa diventare un pericolo per le mani.
- Mai afferrare con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione. Nella zona al di sotto del pezzo in lavorazione la calotta di protezione non presenta alcuna protezione contro la lama di taglio.
- Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione. Nella parte inferiore del pezzo in lavorazione la lama deve uscire in misura inferiore all'altezza del dente.

- Non tenere mai con le mani il pezzo in lavorazione che si intende tagliare e non appoggiarlo neppure sulla gamba. Assicurare il pezzo in lavorazione su un supporto stabile. Per ridurre al minimo possibile il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità di un blocco della lama di taglio oppure la perdita del controllo, è importante fissare bene il pezzo in lavorazione.
- Afferrare l'elettrotensile esclusivamente dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l' utensile da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile stesso. Il contatto con un cavo sotto tensione trasmette la tensione anche alle parti metalliche dell'elettrotensile, causando una scossa elettrica.
- In caso di taglio longitudinale utilizzare sempre una battuta oppure una guida angolare diritta. In questo modo è possibile migliorare la precisione del taglio riducendo il pericolo che la lama di taglio possa incepparsi.
- Utilizzare sempre lame per seghe che abbiano la misura corretta ed il foro di montaggio adatto (p. es. a rombo oppure rotondo). In caso di lame per sega inadatte ai relativi pezzi di montaggio, la rotazione non sarà perfettamente circolare e si crea il pericolo di una perdita di controllo.
- Mai utilizzare rondelle oppure viti per lama di taglio che non dovessero essere in perfetto stato o che non dovessero essere adatte. Le rondelle e le viti per lama di taglio sono appositamente previste per la Vostra sega e sono state realizzate per raggiungere ottimali prestazioni e massima sicurezza di utilizzo.
- Contraccolpo - Cause e relative indicazioni di sicurezza.
 - Un contraccolpo è l'improvvisa reazione in seguito ad agganciamento, blocco oppure allineamento errato della lama di taglio. Lo stesso può causare che una sega incontrollata si sollevi e, uscendo dal pezzo in lavorazione, si muova in direzione dell'operatore;
 - Se la lama di taglio rimane agganciata oppure bloccata nella fessura di taglio che si chiude, la stessa si blocca e la forza motore spinge indietro la sega in direzione dell'operatore;
 - Se la lama di taglio viene allineata ruotata oppure in modo non corretto nel taglio, i denti del bordo posteriore della lama di taglio rimangono agganciati nella superficie del pezzo in lavorazione causando la fuoriuscita della lama di taglio della fessura di taglio e la sega si muove improvvisamente indietro in direzione dell'operatore. Un contraccolpo è la conseguenza di un uso errato oppure non corretto della sega. Lo stesso può essere evitato prendendo misure precauzionali come descritto di seguito.
- Tenere la sega ben ferma afferrandola con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che Vi permetta di controllare bene le forze di contraccolpi. Tenere sempre una posizione laterale rispetto alla lama di taglio e mai mettere la lama di taglio in una linea con il Vostro corpo. In caso di un contraccolpo la lama di taglio può balzare all'indietro; comunque, prendendo misure precauzionali adatte l' operatore può essere in grado di controllare le forze di contraccolpo.
- Qualora la lama di taglio dovesse bloccarsi oppure dovesse essere interrotto il lavoro, spegnere la sega e tenerla ferma in posizione nel pezzo in lavorazione fino a quando la lama non si sarà fermata completamente. Non tentare mai di togliere la sega dal pezzo in lavorazione e neppure tirarla all'indietro fintanto che la lama di taglio si muove. In caso contrario si crea il pericolo di un contraccolpo. Rilevare ed eliminare la causa per il blocco della lama di taglio.
- Volendo avviare nuovamente una sega che ancora si trova nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nella fessura di taglio ed accertarsi che la dentatura della sega non sia rimasta agganciata nel pezzo in lavorazione. Una lama di taglio inceppata può balzare fuori dal pezzo in lavorazione oppure provocare un contraccolpo nel momento in cui si avvia nuovamente la sega.
- Per eliminare il rischio di un contraccolpo dovuto al blocco di una lama di taglio, assicurare bene pannelli di dimensioni maggiori. Pannelli di dimensioni maggiori possono piegarsi sotto il peso proprio. In caso di pannelli è necessario munirli di supporti adatti su entrambi i lati, sia in vicinanza della fessura di taglio che a margine.
- Non utilizzare mai lame per seghe che non siano più affilate oppure il cui stato generale non dovesse essere più perfetto. Lame per seghe non più affilate oppure deformate implicano un maggiore attrito nella fessura di taglio aumentando il pericolo di blocchi e di contraccolpi della lama di taglio.
- Prima di eseguire l' operazione di taglio, determinare la profondità e l' angolatura del taglio. Se durante l'operazione di taglio si modificano le registrazioni è possibile che la lama di taglio si blocchi e che si abbia un contraccolpo.
- Procedere con particolare cautela effettuando tagli in pareti esistenti oppure in altri settori che non possono essere controllati. Durante il taglio la lama di taglio che penetra in oggetti nascosti può bloccarsi e causare un contraccolpo.

FUNZIONE DELLA CALOTTA DI PROTEZIONE INFERIORE

- Prima di ogni intervento operativo accertarsi che la calotta di protezione chiuda perfettamente. Non utilizzare la sega in caso non fosse possibile muovere liberamente la calotta di protezione inferiore e non potesse essere chiusa

immediatamente. Mai bloccare oppure legare la calotta di protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega dovesse accidentalmente cadere a terra è possibile che la calotta di protezione inferiore subisca una deformazione. Operando con la leva di ritorno, aprire la calotta di protezione ed accertarsi che possa muoversi liberamente in ogni angolazione e profondità di taglio senza toccare né lama né nessun altro pezzo.

- Controllare il funzionamento della molla per la calotta di protezione inferiore. Qualora la calotta di protezione e la molla non dovessero funzionare correttamente, sottoporre la lama di taglio ad un servizio di manutenzione prima di utilizzarla. Componenti danneggiati, depositi di sporcizia appiccicosi oppure accumuli di trucioli comportano una riduzione della funzionalità della calotta inferiore di protezione.
- Aprire manualmente la cuffia di protezione inferiore soltanto in caso di tagli particolari, ad esempio «tagli ad immersione o dal pieno». Aprire la cuffia di protezione inferiore con la leva di retrazione e rilasciare la leva stessa non appena la lama si inserisca nel pezzo in lavorazione. Per tutte le altre operazioni di taglio, la cuffia di protezione inferiore dovrà operare automaticamente.
- Non poggiare la sega sul banco di lavoro oppure sul pavimento se la calotta inferiore di protezione non copre completamente la lama di taglio. Una lama di taglio non protetta ed ancora in fase di arresto sposta la sega in senso contrario a quello della direzione di taglio e taglia tutto ciò che incontra. Tenere quindi sempre in considerazione la fase di arresto della sega.

ISTRUZIONI PER BATTERIE E CARICABATTERIA

1. CARICABATTERIA

- a. Prima di caricare la batteria, leggere le istruzioni.
- b. Per uso in ambienti interni. Non esporre a pioggia.
- c. Non ricaricare batterie non ricaricabili.

2. BATTERIA

- a. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria.
- b. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
- c. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
- d. Non usare batterie non ricaricabili.
- e. Non rompere, aprire o bruciare la batteria. Potrebbe verificarsi esposizione a materiali potenzialmente dannosi.
- f. In caso di incendio, usare un estintore a polvere CO2.
- g. Non esporre a temperature >50°C. A temperature elevate, le celle potrebbero degradarsi.
- h. Ricaricare la batteria con un trasformatore a corrente costante e tensione costante.
- i. Ricaricare regolarmente la batteria, in condizioni comprese tra 5°C e 45°C con il caricabatteria specifico progettato per questa batteria.
- j. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato, entro i limiti consigliati da 10°C a 30°C.
- k. Non usare la batteria se è stata conservata a una temperatura di 5°C o inferiore. Lasciarla "normalizzare" a temperatura ambiente prima dell'uso o della sostituzione.
- l. Durante lo smantellamento, rimuovere il nucleo della batteria per uno smaltimento separato dal prodotto, che è coperto dalla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Isolare i terminali con nastro isolante adesivo per evitare che si verifichi un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II* ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione. Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

*Doppio isolamento : Questo prodotto non richiede messa a terra poiché all'isolamento di base è stato applicato un isolamento supplementare per fornire protezione da scarica elettrica in caso di isolamento di base insufficiente.

SCHEDE INFORMATIVE PER MATERIALI A IONI DI LITIO

- Come sostanza in condizioni normali di utilizzo non è considerata un pericolo per la salute. In caso di perdita accidentale, è necessario attenersi alle misure per evitare lo spargimento. Non contaminare fiumi, corsi d'acqua o scarichi.
- Composizione di litio-manganese, litio-cobalto e sali di litio come elettrolito solvente organico (liquido non acquoso).

- Prodotti di decomposizione pericolosi: Nessuno in condizioni normali di utilizzo. In caso di perforazione del nucleo, potrebbero fuoriuscire fluoruro di idrogeno e monossido di carbonio.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

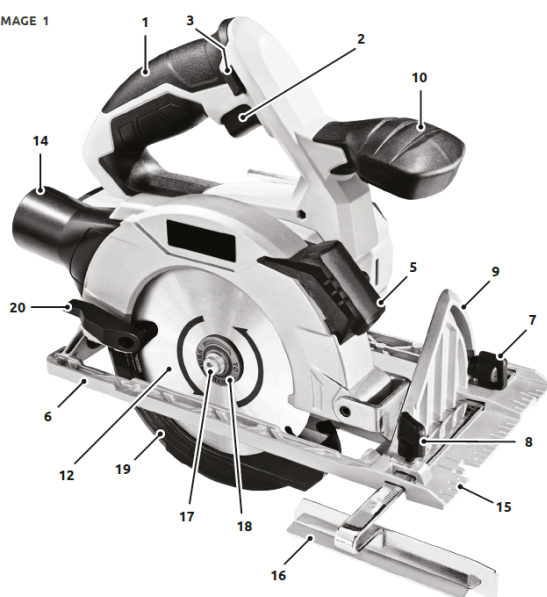
DESTINAZIONE D'USO

La sega circolare a mano a batteria è progettata per eseguire tagli dritti su legno, materiali simili al legno e materie plastiche. In caso di taglio su pezzi in plastica, fare attenzione a non far surriscaldare i denti della lama perché potrebbero far fondere la plastica. L'apparecchio deve essere usato solamente per lo scopo cui è destinato. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un caso di so non conforme. Si ricorda che questo apparecchio non è stato progettato per essere usato in applicazioni commerciali, artigianali o industriali.

DATI TECNICI

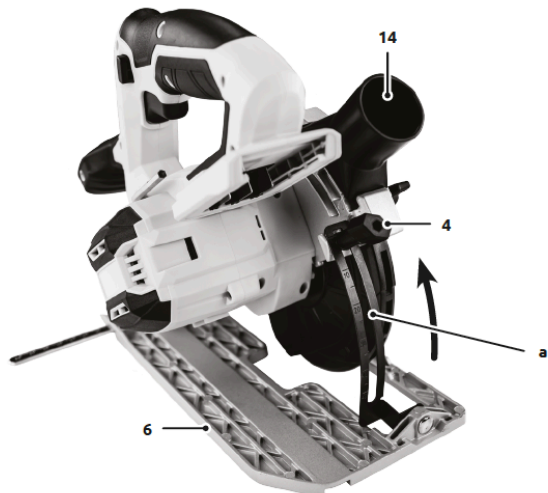
Modello	CCS 20 L
Codice	53154
Alimentazione di tensione del motore	20 volt
Tipo batteria (<i>non in dotazione</i>)	Ioni di litio
Numero di giri a vuoto	4.200 min ⁻¹
Profondità di taglio a 90°	48 mm
Profondità di taglio a 45°	33 mm
Lama Ø	150 mm
Sede della lama Ø	10/16 mm
Spessore della lama	1,6 mm
Peso	3,30 kg
Livello di pressione acustica (L _{PA}) dB(A)	79,2 dB(A) K _{PA} =3 dB(A)
Livello potenza sonora (L _{WA}) dB(A)	90,2 dB(A) K _{WA} =3 dB(A)
Livello vibrazioni Impugnatura	1,29 m/s ² K=1,5 m/s ²
Livello vibrazioni Impugnatura ausiliaria	2,02 m/s ² K=1,5 m/s ²

IMAGE 1



1. Impugnatura
2. Interruttore di avvio/arresto
3. Tasto di bloccaggio per interruttore avvio/arresto
4. Leva di bloccaggio per l'impostazione della profondità di taglio
5. Luce LED
6. Pattino della sega
7. Leva di bloccaggio per regolazione del taglio obliquo
8. Vite di bloccaggio per guida parallela
9. Scala per l'inclinazione
10. Impugnatura supplementare
11. Bloccaggio mandrino
12. Lama
13. Chiave lama
14. Attacco per aspirazione dei trucioli
15. Guida della linea di taglio
16. Guida parallela
17. Vite di fissaggio della lama
18. Flangia
19. Calotta protettiva oscillante
20. Leva calotta protettiva oscillante

IMAGE 2



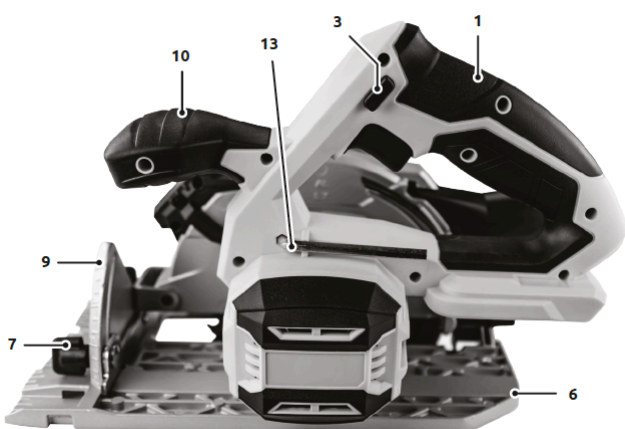
PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIO

Avviso! Prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, rimuovere sempre la batteria .

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO (IMAGE 2)

- Allentare la manopola sul retro della calotta protettiva per regolare la profondità di taglio(4).
- Posizionare il pattino della lama (6) in orizzontale sulla superficie del pezzo che si desidera tagliare. Sollevare la sega fino a portare la lama (12) alla profondità di taglio richiesta (a).
- Serrare nuovamente la manopola per regolare la profondità di taglio (4). Verificare che la manopola sia saldamente fissata.

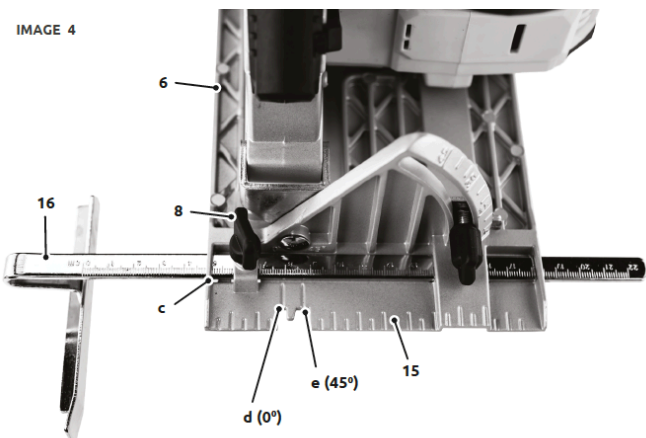
IMAGE 3



GUIDA OBLIQUA (IMAGE 5)

- L'inclinazione standard predefinita tra il pattino della lama (6) e la lama (12) è di 90°. È possibile modificare tale angolazione per eseguire tagli angolati.
- Allentare la leva di bloccaggio per la regolazione del taglio obliquo (7) che si trova nella parte anteriore del pattino della lama.
- È ora possibile regolare l'angolo di taglio fino a circa 45°. Durante questa operazione, fare attenzione alla scala dell'angolo di taglio (9).
- Serrare nuovamente la leva di bloccaggio per la regolazione del taglio obliquo (7). Verificare che la manopola sia saldamente fissata.

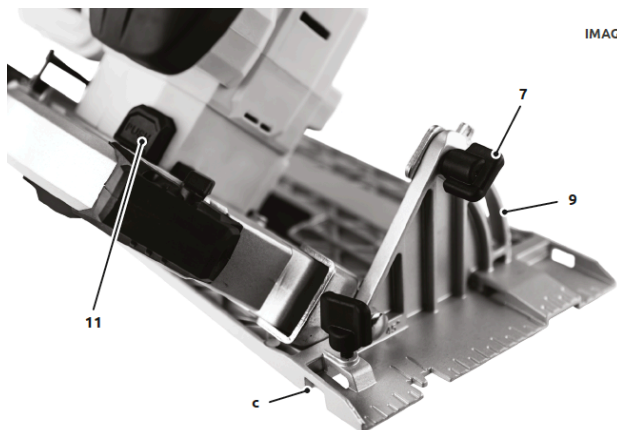
IMAGE 4



ASPIRAZIONE DI POLVERE E TRUCIOLI (IMAGE 2)

- Collegare un aspirapolvere adatto all'attacco previsto per l'aspirazione dei trucioli della sega circolare (14) (aspirapolvere non incluso). In questo modo si otterrà un'aspirazione della polvere ottimale dal pezzo da lavorare. I vantaggi: in tal modo si eviterà di arrecare danni all'apparecchio e alla salute dell'operatore. L'area di lavoro sarà inoltre più pulita e più sicura.
- La polvere generata quando si lavora può essere pericolosa. Fare riferimento alla sezione dal titolo "Istruzioni di sicurezza".
- Importante! L'aspiratore usato per le operazioni di aspirazione deve essere adatto al materiale del pezzo da lavorare.
- Verificare che tutte le parti siano correttamente collegate.

IMAGE 5



GUIDA PARALLELA (IMAGE 4)

- La guida parallela (16) permette di eseguire tagli paralleli.
- Allentare la vite di bloccaggio per la guida parallela (8) sul pattino della lama (6).
- Il montaggio avviene tramite l'inserimento della guida parallela (16) nella guida (c) sul pattino della lama (6) .

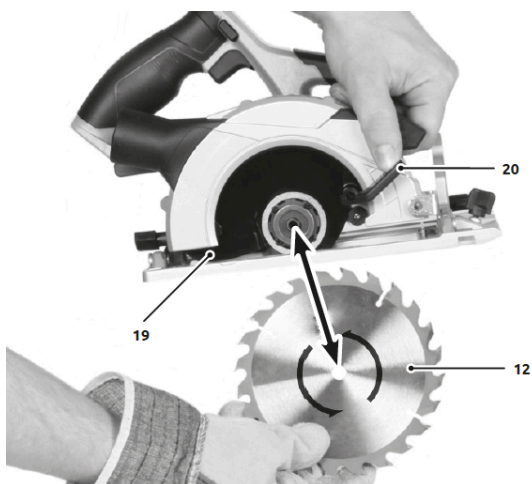


IMAGE 6

- Impostare la distanza desiderata e serrare nuovamente la vite di bloccaggio (8).
- Utilizzo della guida parallela: Posizionare la guida parallela (16) in orizzontale sul bordo del pezzo da lavorare e iniziare il taglio.

GUIDA DELLA LINEA DI TAGLIO (IMAGE 4)

Con la guida della linea di taglio (15) è possibile eseguire tagli esatti secondo le linee di taglio tracciate sul pezzo da lavorare. Utilizzare la marcatura (d) per la regolazione dell'inclinazione a 0° o a 90° e la marcatura (e) per la regolazione dell'inclinazione a 45°.



IMAGE 7

RICARICA DELLA BATTERIA LI-ION (IMAGE 7)

1. Estrarre la batteria (b) dall'impugnatura, premendo a tal fine gli appositi pulsanti (f) verso il basso.
 2. Verificare che la tensione di alimentazione coincida con quanto indicato sulla targhetta identificativa del caricabatteria. Inserire la spina del caricabatteria nella presa di corrente.
 3. Inserire la batteria nel caricabatteria.
- Se non è possibile ricaricare la batteria, si prega di verificare: la presenza di tensione nella presa di corrente; che ci sia contatto nei punti di contatto del caricabatteria.
- Se è ancora impossibile ricaricare la batteria, si prega di rispedire: il caricabatteria, il pacco batteria al nostro Servizio di assistenza clienti.

VERIFICA DELLO STATO DELLA BATTERIA

La batteria dispone di un indicatore di livello di carica. Usare l'indicatore di stato di carica della batteria per pianificare il lavoro e/o per evitare che si scarichi completamente.

- Per verificare il livello di carica, premere il tasto indicatore di livello di carica della batteria.
- Il livello di carica è rappresentato da luci LED rosse, gialle e verdi.
- Quando la batteria è del tutto carica si accendono tutte e tre le luci.

Indicatore LED di stato della batteria	Capacità
Luce LED verde accesa	>80%
Luce LED gialla accesa	>50%
Luce LED rossa accesa	>30%

USO

LAVORARE CON LA SEGA CIRCOLARE A MANO

- La calotta protettiva oscillante (19) viene spinta indietro automaticamente dal pezzo da lavorare.
- Spingere in avanti la sega circolare accompagnandola lentamente e uniformemente.
- Il pezzo che cade deve trovarsi a destra della sega circolare in modo che il lato più largo del piano di appoggio poggi su tutta la sua superficie.
- In caso di taglio seguendo una linea tracciata precedentemente, accompagnare la sega circolare lungo tale linea.
- La lama non deve essere frenata manualmente o mediante pressione laterale sulla lama stessa.
- La calotta protettiva oscillante non deve essere bloccata e alla fine di ogni operazione deve trovarsi nuovamente in posizione iniziale.
- Prima di usare la sega circolare, con la spina di alimentazione staccata assicurarsi che la calotta protettiva oscillante funzioni correttamente.
- È possibile collegare un dispositivo di aspirazione adatto all'attacco per l'aspirazione dei trucioli (14). Assicurarsi che l'aspiratore della polvere sia collegato correttamente e in sicurezza.

- Durante l'utilizzo della sega la calotta protettiva oscillante non deve essere bloccata in posizione retratta.

USO DELLA SEGA CIRCOLARE

- Non avviare la sega circolare prima di aver montato una lama.
- Posizionare il pattino della lama in orizzontale sul pezzo che si desidera tagliare. La lama non deve essere in contatto con il pezzo.
- Tenere saldamente la sega circolare con entrambe le mani.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (IMAGE 1)

Per avviare l'apparecchio:

Premere contemporaneamente il tasto di bloccaggio (3) e l'interruttore di avvio/arresto (2)

– Attendere che la lama raggiunga la velocità massima. Muovere quindi lentamente la lama lungo la linea di taglio. Esercitare solo una pressione leggera sulla lama.

Per arrestare l'apparecchio:

Rilasciare il tasto di bloccaggio e l'interruttore di avvio/arresto

– Rilasciando l'impugnatura, l'apparecchio si arresterà automaticamente, impedendone l'attivazione involontaria.

– Assicurarsi di non coprire o bloccare le aperture di aerazione mentre si lavora con l'apparecchio.

– Non tentare di frenare la lama dopo l'arresto dell'apparecchio esercitando una pressione laterale.

– Importante! Non poggiare l'apparecchio prima che la lama si sia fermata del tutto.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (IMAGE 6)

AVVISO ! Rimuovere sempre la batteria prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio.

Per sostituire la lama, usare la chiave per la lama (13), che si trova all'interno della carcassa.

Importante. La sega circolare a mano non deve essere usata con la chiave per lama (13) inserita.

– Premere il bloccaggio mandrino (11).

– Svitare la vite di fissaggio della lama (17) con la chiave per lama (13).

– Riportare indietro la calotta protettiva oscillante (19) e tenerla bloccata mediante l'apposita leva (20).

– Rimuovere la flangia (18) e la lama (12) agendo verso il basso.

– Pulire la flangia e inserire la nuova lama. Fare attenzione al senso di rotazione (vedi freccia sulla calotta protettiva e sulla lama).

PER SEDE DELLA LAMA DA 10 mm

Posizionare la flangia (18) sulla lama con la parte piatta rivolta verso la lama. (Assicurarsi che la flangia sia posizionata correttamente).

PER SEDE DELLA LAMA DA 16 mm

Posizionare la flangia (18) sulla lama con la parte rialzata rivolta verso la lama. (Assicurarsi che la flangia sia posizionata correttamente).

AVVISO ! Con la sede della lama da 16mm, la flangia deve centrare la lama. Prestare quindi attenzione affinché la parte rialzata della flangia sia posizionata correttamente sulla lama.

– Serrare la vite di fissaggio della lama (17), facendo attenzione al senso di rotazione.

– Prima di azionare l'interruttore di avvio/arresto, assicurarsi che la lama sia montata correttamente, che le parti mobili si muovano liberamente e che le viti di bloccaggio siano avvitate saldamente.

LUCE LED (IMAGE 1)

La luce LED (5) può essere usata in condizioni di scarsa illuminazione per illuminare ulteriormente la posizione di taglio. La luce LED (5) si accenderà automaticamente non appena si attiva il pulsante di bloccaggio per l'interruttore di avvio/arresto (3).

PULIZIA

- Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di aerazione e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di sporco e polvere. Pulire l'apparecchio con un panno pulito o soffiare aria compressa a bassa pressione.
- Consigliamo di pulire immediatamente l'apparecchio dopo ogni uso.

- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Non usare agenti pulenti o solventi perché potrebbero essere aggressivi per le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua.

MANUTENZIONE

- Non ci sono parti all'interno dell'apparecchio che richiedono manutenzione aggiuntiva.

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

Informazione sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS GENERALES DE RIESGOS PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Lea todas las advertencias de peligro e instrucciones de funcionamiento. El incumplimiento de las advertencias de peligro y las instrucciones de funcionamiento pueden crear peligro de descarga eléctrica, incendio y/o accidentes graves. Guarde todas las advertencias de peligro y las instrucciones de funcionamiento para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias de peligro se refiere a las herramientas eléctricas alimentadas por la red eléctrica (con línea de conexión) y a las herramientas eléctricas que funcionan con batería (sin línea de conexión).

SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- ▶ Mantenga siempre el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o las áreas del lugar de trabajo que no están iluminadas pueden causar accidentes.
- ▶ Evite utilizar la herramienta en entornos expuestos a riesgos de explosiones en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- ▶ Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Cualquier distracción puede resultar en la pérdida de control de la herramienta eléctrica

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- ▶ El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser adecuado para la toma. Evita absolutamente hacer cambios en el enchufe. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calentadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica cuando el cuerpo está a tierra.
- ▶ Mantenga la herramienta alejada de la lluvia o la humedad. La penetración del agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ No utilice el cable para otros fines que no sean los especificados y, en particular, no lo utilice para transportar o colgar la herramienta o para extraer el enchufe de la toma. No coloque el cable cerca de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o incluso partes móviles de la máquina. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Si desea utilizar la herramienta eléctrica en exteriores, use solo cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión aprobado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Si no es posible evitar el uso de la herramienta en un ambiente húmedo, use un interruptor de seguridad. El uso de un interruptor de seguridad reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

- ▶ Es importante centrarse en lo que está haciendo y manejar la herramienta eléctrica con criterio durante las operaciones de trabajo. Nunca use la herramienta en caso de cansancio o cuando esté bajo la influencia de drogas, bebidas alcohólicas y medicamentos. Un momento de distracción mientras usa una herramienta eléctrica puede causar accidentes graves.
- ▶ Siempre use equipo de protección personal, así como gafas protectoras. El uso de ropa de protección personal, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad que no se resbalen, un casco de seguridad o protección auditiva según el tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica reduce el riesgo de accidentes.
- ▶ Evite el encendido involuntario de la herramienta eléctrica. Antes de conectarla a la red de suministro de energía y / o a la batería recargable, antes de tomarla o antes de comenzar a transportarla, asegúrese de que la herramienta esté apagada. Mantener el dedo sobre el interruptor mientras se transporta la herramienta eléctrica o conectarla a la fuente de alimentación con el interruptor encendido crea una situación peligrosa en la que pueden ocurrir accidentes graves.
- ▶ Antes de encender la herramienta, retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa. Un accesorio o una llave que se encuentra en una parte giratoria de la máquina pueden causar accidentes graves.
- ▶ Evite una posición anómala del cuerpo. Tenga cuidado de ponerse en una posición segura y mantener el equilibrio en cada situación. De esta manera, es posible controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas.

- › Use ropa adecuada. No use ropa suelta ni use pulseras y cadenas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- › En el caso de ensamblaje de dispositivos de extracción y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de la extracción de polvo puede reducir el desarrollo de situaciones peligrosas debidas al polvo.

TRATAMIENTO EXACTO Y USO CORRECTO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- › No sobrecargue la máquina. Para su trabajo, use solo la herramienta eléctrica provista explícitamente para el caso. Con una herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y más seguro dentro del alcance de su rendimiento.
- › Nunca utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos. Una herramienta con un interruptor roto es peligrosa y debe ajustarse.
- › Antes de realizar operaciones de ajuste en la máquina, antes de reemplazar partes de accesorios o antes de colocar la máquina al final de un trabajo, siempre retire el enchufe de la toma y/o retire la batería recargable. Esta precaución evitará que la herramienta sea operada involuntariamente.
- › Cuando no se utilicen las herramientas eléctricas, manténgalas fuera del alcance de los niños. No utilice la herramienta eléctrica para personas que no estén acostumbradas a usarla o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son máquinas peligrosas cuando son utilizadas por personas sin experiencia suficiente.
- › Realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica operando con la debida diligencia. Asegúrese de que las partes móviles de la máquina funcionen perfectamente, que no se atasquen y que no haya partes rotas o dañadas hasta el punto de limitar la función de la herramienta. Antes de comenzar el uso, haga reparar las partes dañadas. Numerosos accidentes son causados por productos de electro-tracción cuyo mantenimiento se ha realizado con mucho cuidado.
- › Siempre mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas cuidadosamente con bordes cortantes afilados se atascarán con menos frecuencia y son más fáciles de transportar.
- › Utilice la herramienta eléctrica, accesorios opcionales, herramientas para aplicaciones específicas, etc., siempre siguiendo estas instrucciones. Al hacerlo, siempre tenga en cuenta las condiciones de trabajo y las operaciones a realizar. El uso de herramientas eléctricas para usos distintos de los permitidos puede dar lugar a situaciones peligrosas.

MANEJO Y USO EXACTO DE BATERÍAS

- › Cargue la batería solo en los dispositivos de carga recomendados por el fabricante. Para un dispositivo de carga destinado a un tipo específico de batería, existe un peligro de incendio, si se usa con un tipo diferente de batería.
- › Use solo los acumuladores provistos para este propósito en herramientas eléctricas. El uso de diferentes tipos de acumuladores puede causar lesiones y aumentar el riesgo de incendios.
- › Mantenga la batería no utilizada lejos de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían causar puentes entre los contactos. Cualquier cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- › En caso de uso incorrecto, el líquido puede gotear de la batería. Evite el contacto. En caso de contacto casual, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico de inmediato. El líquido que se escapa del acumulador puede causar irritación o quemaduras en la piel.

ASISTENCIA

Haga que la herramienta sea reparada solo por personal especializado y solo con repuestos originales. De esta forma se puede salvaguardar la seguridad de la herramienta eléctrica.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES

PROCEDIMIENTOS DE CORTE

- › **PELIGRO:** Nunca ponga sus manos cerca del área de trabajo o la hoja de corte. Use la segunda mano para agarrar el asa adicional o la carcasa del motor. Sostener la sierra con ambas manos evita que la hoja de corte se convierta en un peligro para las manos.

- ▶ Nunca agarre la parte inferior de la pieza de trabajo con las manos. En el área debajo de la pieza de trabajo, la cubierta protectora no tiene protección contra la hoja de corte.
- ▶ Adapte la profundidad de corte al grosor de la pieza. En la parte inferior de la pieza en elaboración, la hoja debe sobresalir en menor medida que la altura del diente.
- ▶ Nunca sostenga la pieza de trabajo que pretende cortar con las manos ni la coloque sobre la pierna. Asegure la pieza de trabajo sobre un soporte estable. Para minimizar el riesgo de contacto con el cuerpo, la posibilidad de bloquear la hoja de corte o perder el control, es importante fijar bien la pieza de trabajo.
- ▶ Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies aisladas del mango si se realiza un trabajo durante el cual la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con el cable de alimentación de la herramienta eléctrica. El contacto con un cable activo transmite la tensión a las partes metálicas de la herramienta eléctrica, provocando una descarga eléctrica.
- ▶ En caso de corte longitudinal, utilice siempre un tope o una guía angular recta. De esta manera es posible mejorar la precisión del corte, reduciendo el peligro de que la hoja de corte se atasque.
- ▶ Utilice siempre hojas de sierra que tengan el tamaño correcto y el orificio de montaje adecuado (por ejemplo, diamante o redondo). En el caso de las hojas de sierra inadecuadas para las piezas de montaje relevantes, la rotación no será perfectamente circular y existe el peligro de una pérdida de control.
- ▶ Nunca use arandelas o tornillos de hoja de corte que no estén en perfectas condiciones o que no sean adecuados. Las arandelas y los tornillos de la hoja de corte están diseñados especialmente para su sierra y han sido diseñados para lograr un rendimiento óptimo y la máxima seguridad de uso.
- ▶ **Contragolpe - Causas y precauciones de seguridad asociadas**
 - Un contragolpe es la reacción repentina después de que la hoja de corte se ha enganchado, bloqueado o alineado incorrectamente. Lo mismo puede causar que una sierra no controlada se levante y se mueva en la dirección del operador cuando sale de la pieza de trabajo;
 - Si la hoja de corte permanece unida o bloqueada en la ranura de corte de cierre, se bloquea y la fuerza del motor empuja la sierra hacia atrás en la dirección del operador;
 - Si la hoja de corte está alineada cuando se gira o se corta incorrectamente, los dientes del borde trasero de la hoja de corte permanecen enganchados en la superficie de la pieza de trabajo haciendo que la hoja de corte de la ranura de corte se salga y la sierra se mueva repentinamente hacia atrás en la dirección del operador. Un contragolpe es el resultado de un uso erróneo o incorrecto de la sierra. Lo mismo se puede evitar tomando medidas de precaución como se describe a continuación.
- ▶ Sujete la sierra con firmeza agarrándola con ambas manos y coloque los brazos en una posición que le permita controlar bien las fuerzas de contragolpe. Mantenga siempre una posición lateral con respecto a la hoja de corte y nunca coloque la hoja de corte en línea con su cuerpo. En caso de contragolpe, la hoja de corte puede saltar hacia atrás; sin embargo, tomando las medidas de precaución apropiadas, el operador puede ser capaz de controlar las fuerzas de contragolpe.
- ▶ Si la hoja de corte se detiene o se interrumpe el trabajo, apague la sierra y manténgala en su lugar en la pieza de trabajo hasta que la hoja detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de ella hacia atrás mientras se mueva la hoja de corte. De lo contrario existe el peligro de un contragolpe. Detectar y eliminar la causa del bloqueo de la hoja de corte.
- ▶ Si desea reiniciar una sierra que aún está en la pieza de trabajo, centre la hoja en la ranura de corte y asegúrese de que los dientes de la sierra no hayan quedado en la pieza de trabajo. Una hoja de corte atascada puede saltar de la pieza de trabajo o causar un contragolpe cuando se reinicia la sierra.
- ▶ Para eliminar el riesgo de contragolpe debido al bloqueo de una hoja de corte, asegure bien los paneles más grandes. Los paneles más grandes pueden doblarse bajo su propio peso. En el caso de los paneles, deben estar provistos de soportes adecuados en ambos lados, tanto en la proximidad de la ranura de corte como en el borde.
- ▶ Nunca utilice hojas de sierra que ya no estén afiladas o cuyo estado general ya no sea perfecto. Las hojas de sierra que ya no están afiladas o están deformadas aumentan la fricción en el espacio de corte y aumentan el riesgo de bloqueo y contragolpe de la hoja de corte.
- ▶ Antes de realizar la operación de corte, determine la profundidad y el ángulo del corte. Si se cambian los ajustes durante la operación de corte, es posible que la hoja de corte se bloquee y tenga un contragolpe.
- ▶ Proceda con especial precaución al realizar cortes en las paredes existentes o en otras áreas que no puedan controlarse. Durante el corte, la hoja de corte que penetra en los objetos ocultos puede atascarse y provocar un contragolpe.

FUNCIÓN DE LA CUBIERTA DE PROTECCIÓN INFERIOR

- ▶ Antes de cualquier operación, asegúrese de que la cubierta de protección se cierre perfectamente. No utilice la sierra si la cubierta de protección inferior no se puede mover libremente y no se puede cerrar inmediatamente. Nunca bloquee ni ate la cubierta de protección inferior en la posición abierta. Si la sierra cae accidentalmente al suelo, la cubierta de protección inferior puede deformarse. Trabajando con la palanca de retorno, abra la cubierta de protección y asegúrese de que pueda moverse libremente en cualquier ángulo y profundidad de corte sin tocar ninguna hoja o cualquier otra pieza.
- ▶ Compruebe el funcionamiento del resorte para la cubierta de protección inferior. Si la cubierta de protección y el resorte no funcionan correctamente, someta la hoja a un servicio de mantenimiento antes de usarla. Los componentes dañados, depósitos de suciedad pegajosos o acumulaciones de virutas llevan a una reducción en la funcionalidad de la cubierta de protección inferior.
- ▶ Abra manualmente la cubierta de protección inferior solo en el caso de cortes especiales, por ejemplo, "cortes por inmersión o de sólidos". Abra la cubierta de protección inferior con la palanca de retracción y suelte la palanca tan pronto como la hoja entre en la pieza de trabajo. Para todas las demás operaciones de corte, la cubierta de protección inferior tendrá que funcionar automáticamente.
- ▶ No coloque la sierra en el banco de trabajo o en el piso si la cubierta de protección inferior no cubre completamente la hoja de corte. Una hoja de corte desprotegida aún en la fase de parada mueve la sierra en dirección opuesta a la de la dirección de corte y corta todo lo que encuentra. Por lo tanto, siempre considere la fase de parada de la sierra.

INSTRUCCIONES PARA BATERÍAS Y CARGADOR DE BATERÍAS

1. CARGADOR DE BATERÍAS

- a. Lea las instrucciones antes de cargar la batería.
- b. Para uso en interiores. No exponga la máquina a la lluvia.
- c. No recargue baterías no recargables.

2. BATERÍA

- a. Retire la batería antes de desechar el aparato.
- b. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de retirar la batería.
- c. La batería debe desecharse de forma segura.
- d. No utilice baterías no recargables.
- e. No rompa, abra o queme la batería. La exposición a materiales potencialmente dañinos puede ocurrir.
- f. En caso de incendio, utilice un extintor de polvo CO₂.
- g. No exponga a temperaturas > 50°C. A altas temperaturas, las celdas podrían degradarse.
- h. Recargue la batería con un transformador de corriente constante y voltaje constante.
- i. Recargue la batería regularmente, en condiciones entre 5 ° C y 45 ° C con el cargador específico diseñado para esta batería.
- j. Almacene en un lugar seco y bien ventilado, dentro de los límites recomendados de 10°C a 30°C.
- k. No utilice la batería si se ha almacenado a una temperatura de 5°C o inferior. Deje que se "normalice" a temperatura ambiente antes de usarlas o reemplazarlas.
- l. Durante el desmontaje, retire el núcleo de la batería para su eliminación separada del producto, que está cubierto por la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Aísle los terminales con cinta aislante adhesiva para evitar cortocircuitos, incendios o explosiones.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

Asegúrese de que la información de la fuente de alimentación en la placa de identificación de la máquina sea compatible con la fuente de alimentación a la que desea conectarla. Este dispositivo es de Clase II * y está diseñado para conectarse a una red eléctrica correspondiente a la indicada en la placa de identificación y compatible con el enchufe suministrado. Si se requiere una extensión, use una extensión aprobada, compatible y garantizada para esta unidad. Siga todas las instrucciones provistas con el cable de extensión.

* Doble aislamiento : Este producto no requiere conexión a tierra ya que se ha aplicado aislamiento adicional al aislamiento de la base proporcionar protección contra descargas eléctricas en caso de insuficiente aislamiento básico.

FICHA DE INFORMACIÓN PARA EL MATERIAL DE IONES DE LITIO

- ▶ Como sustancia, en condiciones normales de uso, no se considera un peligro para la salud. En caso de pérdida accidental, se deben seguir las medidas para evitar derrames. No contamine ríos, vías fluviales o desagües.
- ▶ Composición del litio-manganeso, litio-cobalto y sales de litio como un electrolito solvente orgánico (líquido no acuoso).

- ▶ Productos de descomposición peligrosos: Ninguno bajo condiciones normales de uso. En caso de perforación del núcleo, el fluoruro de hidrógeno y el monóxido de carbono pueden escapar.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

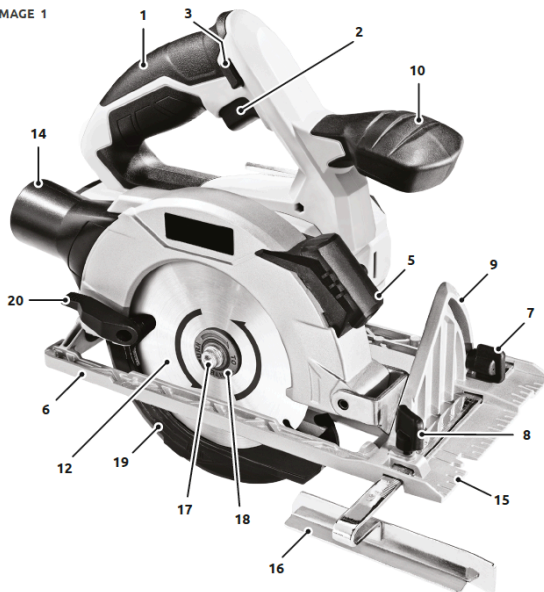
DESTINO DE USO

La sierra de mano circular con baterías está diseñada para realizar cortes rectos en madera, materiales similares a la madera y materiales plásticos. Cuando corte piezas de plástico, tenga cuidado de no sobrecalentar los dientes de la hoja, ya que podrían derretir el plástico. El aparato solo debe usarse para el propósito para el cual fue diseñado. Cualquier otro uso se considera un caso no conforme. Tenga en cuenta que este dispositivo no ha sido diseñado para su uso en aplicaciones comerciales, artesanales o industriales.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	CCS 20 L
Cod.	53154
Suministro de tensión del motor	20 volt
Tipo de batería (no incluida)	Ioni di litio
Número de revoluciones	4.200 min ⁻¹
Profundidad de corte a 90 °	48 mm
Profundidad de corte a 45 °	33 mm
Cuchilla Ø	150 mm
Asiento de la hoja Ø	10/16 mm
Espesor de la hoja	1,6 mm
Peso	3,30 kg
Nivel de presión acústica (L _{pA}) dB(A)	79,2 dB(A) K _{pA} =3 dB(A)
Nivel de potencia sonora (L _{WA}) dB(A)	90,2 dB(A) K _{WA} =3 dB(A)
Nivel de vibracion Empuñadura	1,29 m/s ² K=1,5 m/s ²
Nivel de vibracion Empuñadira auxiliar	2,02 m/s ² K=1,5 m/s ²

IMAGE 1



1. Empuñadura
2. Interruptor de arranque/parada
3. Botón de bloqueo para el interruptor de arranque/parada
4. Palanca de bloqueo para ajustar la profundidad de corte
5. Luz led
6. Patín de la sierra
7. Palanca de bloqueo para ajustar el corte oblicuo
8. Tornillo de bloqueo para la guía paralela
9. Escala de inclinación
10. Empuñadura suplementaria
11. Bloqueo del husillo
12. Hoja
13. Llave de la hoja
14. Accesorio de aspiración de virutas
15. Guía de la línea de corte
16. Guía paralela
17. Tornillo de fijación de la hoja
18. Brida
19. Cubierta de protección oscilante
20. Palanca de la cubierta de protección oscilante

IMAGE 2

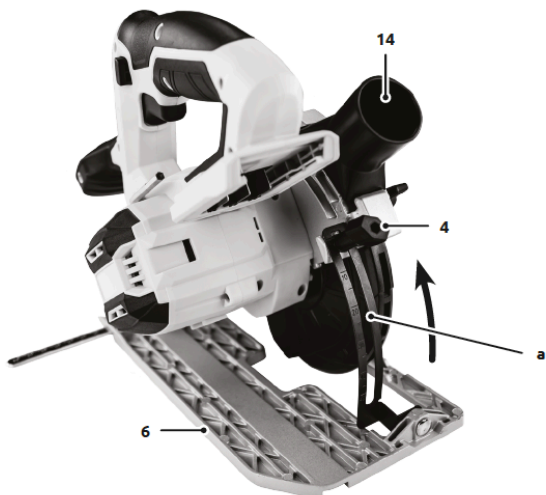


IMAGE 3

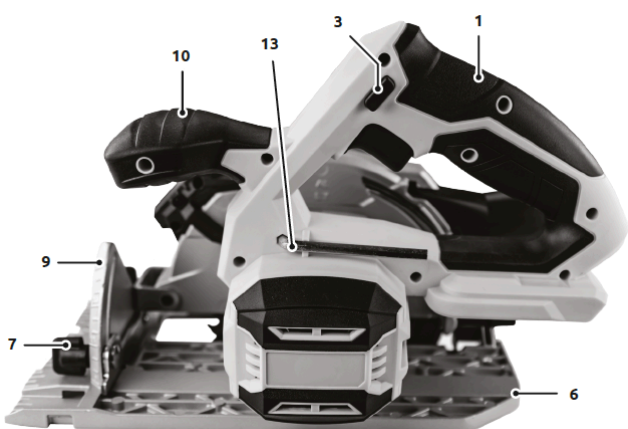


IMAGE 4

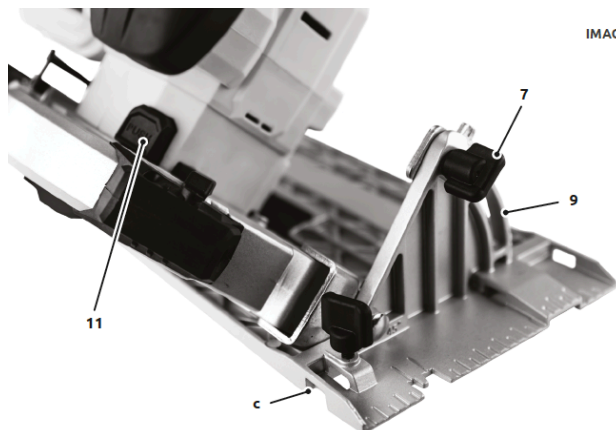
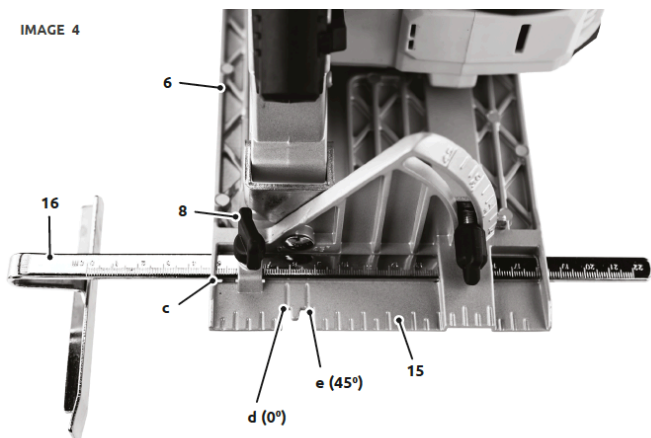


IMAGE 5

ANTES DE ARRANCAR EL APARATO

¡Aviso! Antes de realizar ajustes en el aparato, retire siempre la batería.

AJUSTE DE PROFUNDIDAD DE CORTE (figura 2)

- ▶ Afloje la perilla en la parte posterior de la cubierta de protección para ajustar la profundidad de corte (4).
- ▶ Coloque el patín de la hoja (6) horizontalmente sobre la superficie de la pieza a cortar. Levante la sierra hasta que la hoja (12) esté a la profundidad de corte requerida (a).
- ▶ Vuelva a apretar la perilla para ajustar la profundidad de corte (4). Compruebe que el la perilla esté firmemente sujeta.

GUÍA OBLICUA (figura 5)

- ▶ La inclinación estándar predeterminada entre el patín de la hoja (6) y la hoja (12) es de 90°. Este ángulo se puede cambiar para hacer cortes en ángulo.
- ▶ Afloje la palanca de bloqueo para ajustar el corte oblicuo (7) ubicado en la parte delantera del patín de la hoja.
- ▶ Ahora es posible ajustar el ángulo de corte hasta aproximadamente 45°. Durante esta operación, preste atención a la escala del ángulo de corte (9).
- ▶ Vuelva a apretar la palanca de bloqueo para ajustar el corte de oblicuo (7). Compruebe que el la perilla esté firmemente sujeta.

ASPIRACIÓN DE POLVO Y VIRUTAS (figura 2)

- ▶ Conecte una aspiradora adecuada a la conexión provista para la succión de las virutas de la sierra circular (14) (aspiradora no incluida). De esta manera, se obtendrá una óptima extracción de polvo de la pieza de trabajo. Las ventajas: de esta forma evitará dañar el aparato y la salud del operador. El área de trabajo también será más limpia y segura.
- ▶ El polvo generado al trabajar puede ser peligroso. Consulte la sección titulada Instrucciones de seguridad.
- ▶ **¡Importante!** El aspirador utilizado para las operaciones de succión debe ser adecuado para el material de la pieza de trabajo.
- ▶ Compruebe que todas las piezas estén correctamente conectadas.

GUÍA PARALELA (figura 4)

- ▶ La guía paralela (16) permite realizar cortes paralelos.
- ▶ Afloje el tornillo de bloqueo de la guía paralela (8) en el patín de la hoja (6).
- ▶ El montaje se realiza insertando la guía paralela (16) en la guía (c) del patín de la hoja (6).
- ▶ Ajuste la distancia deseada y apriete nuevamente el tornillo de bloqueo (8).

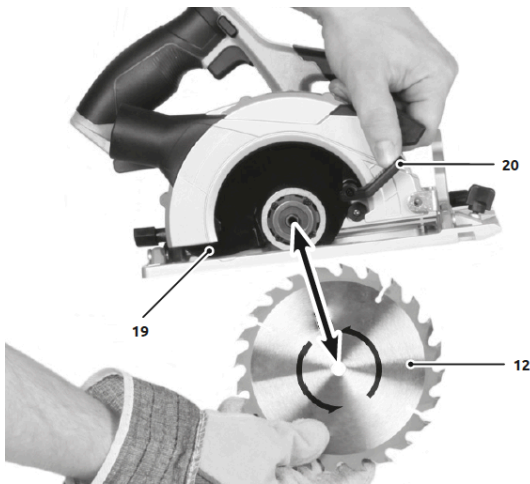


IMAGE 6

▶ Utilizando la guía paralela: Coloque la guía paralela (16) horizontalmente en el borde de la pieza de trabajo y comience a cortar.

GUÍA DE LA LÍNEA DE CORTE (figura 4)

Con la guía de la línea de corte (15) es posible realizar cortes exactos de acuerdo con las líneas de corte trazadas en la pieza de trabajo. Utilice la marca (d) para ajustar la inclinación a 0° o 90° y la marca (e) para ajustar la inclinación a 45°.



IMAGE 7

RECARGUE LA BATERÍA DE LI-ION (figura 7)

1. Retire la batería (b) del asa presionando los botones apropiados (f) hacia abajo para este propósito .
 2. Compruebe que la tensión de la fuente de alimentación se corresponda con lo que se indica en la placa de identificación del cargador de batería. Inserte el enchufe del cargador en la toma.
 3. Inserte la batería en el cargador.
- Si no es posible recargar la batería, compruebe:
 La presencia de tensión en la toma;
 Que haya contacto en los puntos de contacto del cargador.
- Si aún es imposible recargar la batería, devuelva:
 - El cargador - El paquete de baterías
 a nuestro departamento de atención al cliente.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA BATERÍA

La batería tiene un indicador de nivel de carga. Utilice el indicador de estado de carga de la batería para planificar su trabajo y / o para evitar que se descargue por completo.

- Para verificar el nivel de carga, presione el indicador de nivel de carga de la batería.
- El nivel de carga está representado por luces LED rojas, amarillas y verdes.
- Cuando la batería está completamente cargada, las tres luces se encienden.

Indicador LED de estado de la batería	Capacidad
Luz LED verde encendida	>80%
Luz LED amarilla encendida	>50%
Luz LED roja encendida	>30%

USO

TRABAJAR CON LA SIERRA CIRCULAR A MANO

- ▶ La cubierta de protección oscilante (19) se empuja hacia atrás automáticamente desde la pieza de trabajo.
- ▶ Empuje la sierra circular hacia adelante lenta y uniformemente.
- ▶ La pieza que cae debe estar a la derecha de la sierra circular para que el lado más ancho de la superficie de apoyo se apoye en toda su superficie.
- ▶ En caso de corte siguiendo una línea previamente dibujada, acompañe la sierra circular a lo largo de esta línea.
- ▶ La hoja no debe ser frenada manualmente o por presión lateral sobre la hoja.
- ▶ La cubierta de protección oscilante no debe estar bloqueada y al final de cada operación debe estar nuevamente en la posición inicial.
- ▶ Antes de usar la sierra circular, con el enchufe de alimentación desenchufado, asegúrese de que la cubierta de protección oscilante esté funcionando correctamente.
- ▶ Es posible conectar un dispositivo de aspiración adecuado para la conexión de aspiración de virutas (14) . Asegúrese de que el extractor de polvo esté conectado correctamente y de manera segura.
- ▶ Al utilizar la sierra, la cubierta de protección oscilante no debe bloquearse en la posición retraída.

USO DE LA SIERRA CIRCULAR

- › No encienda la sierra circular hasta que haya montado una hoja.
- › Coloque el patín de la hoja horizontalmente sobre la pieza que desea cortar. La hoja no debe estar en contacto con la pieza.
- › Sostenga la sierra circular firmemente con ambas manos.

ENCENDIDO / APAGADO (Figura 1)

Para arrancar el aparato:

Pulse simultáneamente el botón de bloqueo (3) y el interruptor de arranque/parada (2)

- Espere a que la hoja alcance la velocidad máxima. Luego mueva lentamente la hoja a lo largo de la línea de corte. Solo ejerza una ligera presión sobre la hoja.

Para detener el aparato:

Suelte el botón de bloqueo y el interruptor de arranque / parada

- Cuando se suelta la empuñadura, el aparato se detendrá automáticamente, evitando que se active involuntariamente.
- Asegúrese de no cubrir o bloquear las aberturas de ventilación mientras trabaja con el aparato.
- No intente frenar la hoja después de detener el aparato aplicando presión lateral.

¡Importante! No coloque el aparato antes de que la hoja se haya detenido por completo.

REEMPLAZO DE LA HOJA (Figura 6)

¡ADVERTENCIA! Retire siempre la batería antes de realizar ajustes en el dispositivo.

Para reemplazar la hoja, use la llave para la hoja (13), que se encuentra dentro de la carcasa.

Importante. La sierra circular manual no debe utilizarse con la llave de la hoja (13) insertada.

- Presione el bloqueo del husillo (11).
- Destornille el tornillo de fijación de la hoja (17) con la llave de la hoja (13).
- Mueva la cubierta protectora oscilante (19) hacia atrás y manténgala bloqueada con la palanca especial (20).
- Retire la brida (18) y la hoja (12) con un movimiento hacia abajo.

Limpie la brida e inserte la nueva hoja. Preste atención a la dirección de rotación (vea la flecha en la cubierta de protección y en la hoja)

PARA ASIENTO DE HOJA DE 10mm:

Coloque la brida (18) en la hoja con el lado plano hacia la hoja. (Asegúrese de que la hoja esté posicionada correctamente).

PARA ASIENTO DE HOJA DE 16mm:

Coloque la brida (18) en la hoja con la parte levantada hacia la hoja. (Asegúrese de que la hoja esté posicionada correctamente).

¡ADVERTENCIA! Con el asiento de la hoja de 16 mm, la brida debe centrar la hoja. Preste atención a que la parte levantada de la brida esté colocada correctamente en la hoja.

- Apriete el tornillo de fijación de la hoja (17), prestando atención a la dirección de rotación.
- Antes de accionar el interruptor de arranque / parada, asegúrese de que la hoja esté correctamente colocada, de que las partes móviles se muevan libremente y de que los tornillos de bloqueo estén bien apretados.

LUZ LED (Figura 1)

La luz LED (5) se puede utilizar en condiciones de poca luz para iluminar aún más la posición de corte. La luz LED (5) se encenderá automáticamente tan pronto como se active el botón de bloqueo para el interruptor de arranque/parada (3).

LIMPIEZA

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y carcasa del motor lo más libre de suciedad y polvo posible. Limpie el aparato con un paño limpio o sople aire comprimido a baja presión.

- › Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y carcasa del motor lo más libre de suciedad y polvo posible. Limpie el aparato con un paño limpio o sople aire comprimido a baja presión.
- › Recomendamos limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- › Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y un detergente suave. No utilice agentes de limpieza o disolventes, ya que podrían ser agresivos para las piezas de plástico del aparato. Asegúrese de que no entre agua en el aparato.

MANTENIMIENTO

No hay partes dentro del aparato que requieran mantenimiento adicional.

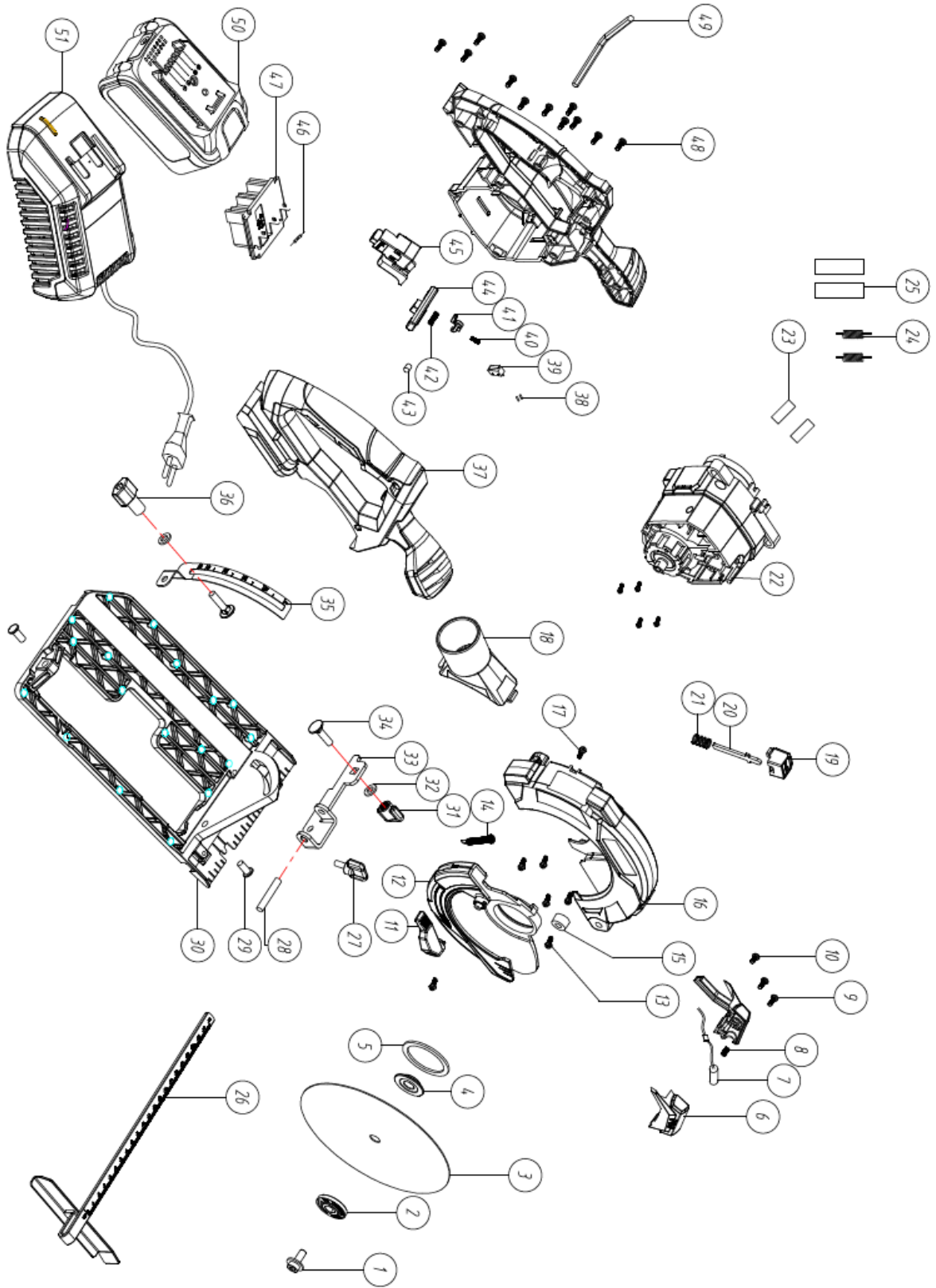
GARANTÍA

Los daños atribuibles al desgaste normal, la sobrecarga o el manejo incorrecto están excluidos de la garantía. En el caso de una queja, envíe la máquina, completamente ensamblada, a su distribuidor o a un centro de servicio de equipos eléctricos.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados.

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, lívelos a los puntos de recogida designados, donde los admitiran sin coste alguno. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Pongase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida más cercano.





CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti YAMATO, dichiara che la sega circolare a batteria mod. CCS 20 L (cod. 53154), descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2013/56/EU.

CONTENIDO DEL LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERRITALIA Soc. Coop., distribuidor para Europa de los productos YAMATO, declara que Sierra circular sin cable mod. CCS 20 L (cod. 53154) conforme indicado en este manual, esta de acuerdo con las Directivas Europeas 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2013/56/EU.

DISTRIBUDOR PARA ESPAÑA: A FORGED TOOL S.A. - Avda. Andalucía s/n - 18015 Granada - SPAIN

Padova, Aprile 2019

Responsabile tecnico / Technical manager / Director tecnico: Paolo Lain

FERRITALIA Società Cooperativa. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY



www.ferritalia.it